

NACIONES UNIDAS



# CONSEJO DE SEGURIDAD

## DOCUMENTOS OFICIALES

TRIGESIMO PRIMER AÑO

**1976**<sup>a</sup> SESION: 1º DE DICIEMBRE DE 1976

NUEVA YORK

---

### INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/1976) .....	1
Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente .....	1
Aprobación del orden del día .....	1
Admisión de nuevos Miembros:	
Solicitud de admisión de Samoa Occidental como Miembro de las Naciones Unidas (S/12245) .....	1

HP

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (firma S/...) se publican normalmente en *Suplementos* trimestrales de las *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1° de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

## 1976a. SESION

Celebrada en Nueva York, el miércoles 1° de diciembre de 1976, a las 10.30 horas.

*Presidente:* Sr. Ion DATCU (Rumania).

*Presentes:* Los representantes de los siguientes Estados: Bepin, China, Estados Unidos de América, Francia, Guyana, Italia, Japón, Pakistán, Panamá, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Libia, República Unida de Tanzania, Rumania, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

### Orden del día provisional (S/Agenda/1976)

1. Aprobación del orden del día.
2. Admisión de nuevos Miembros:  
Solicitud de admisión de Samoa Occidental como Miembro de las Naciones Unidas (S/12245).

*Se declara abierta la sesión a las 11.10 horas.*

### Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente

1. El PRESIDENTE (*interpretación del francés*): Antes de abordar el tema del orden del día provisional deseo, como Presidente del Consejo para el mes de diciembre, cumplir el grato deber de dar las gracias al Presidente saliente, Sr. Jorge Illueca, de Panamá, y felicitarlo por la manera admirable en que dirigió las labores del Consejo durante el mes de noviembre. Quisiera también expresar la admiración que sienten — estoy seguro de ello — todos los miembros del Consejo por nuestro colega de Panamá, que supo cumplir con tanta distinción y eficacia sus obligaciones de Presidente de este órgano. Bajo su Presidencia y gracias a su dedicación, paciencia y sabiduría, el Consejo pudo resolver situaciones y problemas delicados e importantes.
2. Su Presidencia, Sr. Illueca ha sido para mí personalmente motivo de inspiración y de aliento. Creo

poder hablar en nombre de todos nuestros colegas al expresarle a usted, lo mismo que a sus colaboradores, nuestro sincero aprecio y gratitud por la labor cumplida durante el mes transcurrido al frente de este Consejo de Seguridad.

3. Sr. ILLUECA (Panamá): No encuentro palabras para expresarle a usted, Señor Presidente, mi emocionado agradecimiento por sus generosas expresiones. Muchas gracias.

### Aprobación del orden del día

*Queda aprobado el orden del día.*

### Admisión de nuevos Miembros:

— Solicitud de admisión de Samoa Occidental como Miembro de las Naciones Unidas (S/12245)

4. El PRESIDENTE (*interpretación del francés*): El 29 de noviembre de 1976, de conformidad con el Artículo 59 del reglamento provisional el Secretario General hizo distribuir la solicitud de admisión de Samoa Occidental como Miembro de las Naciones Unidas [S/12245].
5. En virtud de dicho artículo 59 y si el Consejo no decide otra cosa, el Presidente remite tales solicitudes al Comité de Admisión de Nuevos Miembros. Por consiguiente, si no hay objeciones, remitiré la solicitud de ingreso de Samoa Occidental al Comité de Admisión de Nuevos Miembros para que la examine e informe al respecto.

*Así queda acordado.*

*Se levanta la sesión a las 11.15 horas.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يسكي الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتب التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---